

A HANDBOOK OF
CONVERSATION IN
ENGLISH FOR MIDDLE
SCHOOL STUDENTS

中学生

英语会话手册

贺卜路 陈佑林 编



**A HANDBOOK OF CONVERSATION
IN ENGLISH**

For Middle School Students

**中 学 生
英 语 会 话 手 册**

贺卜路 陈佑林 编

广西人民出版社

A HANDBOOK OF CONVERSATION
IN ENGLISH

For Middle School Students

中学生英语会话手册

贺卜路 陈佑林 编

☆

广西人民出版社出版

(南宁市河堤路14号)

广西新华书店发行 广西民族印刷厂印刷

*

开本787×1092 1/32 59375 印张 114千字

1984年9月第1版 1986年8月第2版

1986年8月第2次印刷

印数 1109501—1459000 册

书号: 9113·52 定价: 0.81元

内容提要

本书以我国中学生校内校外的学习、生活和娱乐为题材，通过四十组对话，介绍了日常对话的基本词汇和表达方式。对话短小，语言简单，内容实用。每组对话都有参考译文，后面并附有生词，注释，以及有用的句型和表达法。此书可供中学学生、大学非英语专业的学生和相当此水平的英语学习者使用。

前 言

目前，随着我国教育事业的迅速发展，中学英语教学也出现了一派新形势。广大中学师生不仅注重“笔头”的训练，而且还认识到——或者说开始认识到——“口头”训练的重要性。因此，对英语口语学习有了新的要求。根据广大中学师生的需要，我们研究了国内外出版的一些口语教材，以中学生校内校外的学习，生活和娱乐为题材，编写了这本《中学生英语会话手册》。

本书分三个部分，共四十组对话。第一部分“校内生活”有对话十五组；第二部分“校外生活”有对话十五组；第三部分“用英语交谈”有对话十组。每一组对话有：对话本文，参考译文，生词，注释以及有用的句型和表达法。在编写过程中，我们力求对话短小，语言简单，情节有趣，注释明了，以适合广大中学生的水平和特点。

在我系工作的美籍教师苏珊·普赖斯(Susan Price)教授和来华探亲的海伦·艾琳·普赖斯(Helen Irene Price)教授审阅了本书的初稿，并在定稿后通读了全书的英文，提出了许多宝贵的意见。本书的编写工作还得到华中师范学院外语系领导的关心和鼓励。在此，我们一并表示衷心的感谢。

由于我们水平有限，错误在所难免。切望读者批评指教。

罗卜路 陈佑林

封面设计：王立民
插图：吴卫国

书号：9113·52

定价：0.81 元

Contents

目 录

Part One (1)

第一部分

Life At School (1)

校内生活

1. Back From Vacation (1)

假期归来

2. On The Top Of The Classroom Building.....(5)

在教学楼顶

3. Going To See The Principal..... (10)

见校长

4. In The Dormitory.....(14)

在宿舍

5. Supper Time (17)

吃晚饭的时候

6. On The Sports Ground (22)

在运动场

7. In The Library..... (26)

在图书馆

8. Calling The Roll (30)
点名
9. In An English Class.....(35)
上英语课
10. About A Lecture On The October
Revolution(39)
一次关于十月革命的讲座
11. In A Geography Class.....(43)
上地理课
12. Plus, Minus, Times And Divide.....(47)
加减乘除
13. Evening Study (51)
晚自习
14. General Cleaning (55)
大扫除
15. Going Home For Vacation.....(59)
放假回家

Part Two (64)

第二部分

Life Out of School (64)

校外生活

1. In The Book Store (64)
在书店
2. At The Post Office (69)

- 在邮局
3. At The Barber's..... (73)
在理发室.
4. In The Hospital (77)
在医院
5. In A Department Store (82)
在商店
6. Making A Telephone Call..... (87)
打电话
7. Making An Appointment..... (91)
约会
8. An Outing..... (94)
郊游
9. Sightseeing (99)
观光
10. Seeing a Friend (102)
看望朋友
11. Asking The Way..... (106)
问路
12. On The Bus..... (110)
公共汽车上
13. Helping In The Harvest (114)
帮忙收割
14. In The Movie House (117)
在电影院
15. Watching T. V. (121)
看电视

Part Three(126)

第三部分

Let's Talk In English.....(126)

用英语交谈

1. Our Motherland(126)
 我们的祖国
2. Our Planet (130)
 我们的地球
3. People of The World.....(133)
 世界上的人
4. Capitals of Countries.....(137)
 一些国家的首都
5. Languages.....(141)
 语言
6. How's The Weather Today?.....(145)
 今天天气怎么样?
7. What Time Is It?(149)
 现在几点钟?
8. A Light Jacket (152)
 一件薄茄克
9. Different People, Different Tastes(155)
 不同的人, 不同的口味
10. Public Holidays In China.....(159)
 中国的节假日

Part One

Life At School

第一部分 校内生活

Dialogue One Back From Vacation

对话一 假期归来

Zhang: Hi, Wang Ping, nice
to see you back.

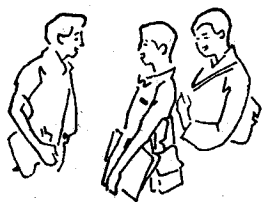
张：嗨，王平，看到你回来
了，很高兴。

Wang: Thank you, ZhangHua.
When did you come
back?

王：谢谢，张华。你什么时候回来的？

Zhang: Yesterday. Oh, boy! You look all relaxed and
rested. You must have had a good time.

张：昨天。哦，伙计，看你那轻松愉快的样子，假期肯定
过得很好！



Wang: Yes, a good time indeed. And I guess you did, too.

王: 是的, 好极了。我想你也一定过得不错吧。

Zhang: Yes, of course. Who's that guy?

张: 那还用说。那是谁呀?

Wang: You mean him?

王: 他吗?

Zhang: Yes.

张: 嗯。

Wang: He's a newcomer. We met on the way to the school. Hi, Dongshan, come over. This is Zhang Hua, and this is Liu Dongshan.

王: 他是个新生。我们在到学校来的路上碰到的。东山, 过来一下。这是张华, 这是刘东山。

Zhang: Very glad to see you. Welcome to our school.

张: 见到你很高兴。欢迎你呀!

Liu: Very glad to see you, too. Thanks. Are you a returning student?

刘: 见到你我也很高兴, 谢谢。你是老生吗?

Zhang: Yes, this is my second year.

张: 对, 我念二年级。

Wang: Zhang Hua and I are in the same class.

王: 张华和我是一个班的。

Liu: That's very good. I hope you'll help me with my studies.

刘: 那太好了。希望你们能在学习上帮助我。

Zhang: Well, let's help each other. By the way, have

you got everything set?

张： 让我们互相帮助。哦，东西都安置好了吗？

Liu: Almost. But now I'd like to have a walk
around the campus.

刘： 差不多了。现在我想先在校园里转转。

Wang: Very good idea. I'll go with you.

王： 那好，我陪你去。

Zhang: Me too.

张： 我也陪你去。

New Words And Expressions

(生词与词组)

vacation [və'keɪʃən] *n.* 假期，休假

hi [hai] *int.* 嗨

relaxed [ri'lækst] *a.* 得到休息的，放松的

rested ['restɪd] *a.* 休息好了的

guess [ges] *vt.* 猜测，认为

guy [gai] *n.* 家伙，人，小伙子

comer ['kʌmə] *n.* 来者

campus ['kæmpəs] *n.* 校园

Notes (注释)

1. Hi (嗨) 感叹词，用来引起注意，表示惊奇或感兴趣等。

2. You must have had a good time. 句中 “must +

have + 过去分词”的结构表示对过去事情的猜测。

3. Who is that guy? 句中的 guy 是口语词,意思是指“人”,“家伙”,“小伙子”,多用于美国英语。
4. Me too. = I'll go with you, too. Me代替I是口语用法。

Useful Patterns And Expressions

(有用的句型和表达法)

1. look... 看起来……

He looks scared.

他看起来受了惊。

You look ill. What's wrong with you?

你好像病了。怎么啦?

Those pupils look very happy.

那些学生看起来很高兴。

2. on the way to / on one's way to... 在……的路上

John had an accident on his way home.

约翰在回家的路上出了事。

He is on his way to success.

他快要成功了。

He left this morning and now is on the way to Beijing.

他今天早上动身,现在正在去北京的路上。

3. get something... 使得某物或某事……

I can't get the work done in time.

我无法及时完成这工作。

I must get my shoes mended.

我得把鞋补一下。

Are you going to get your hair cut this afternoon?

你今天下午打算去理发吗?

4. I'd like to... 我想……

I'd like to go shopping.

我想去买些东西。

I'd like to ask you a question.

我想问你个问题。

I'd like to have a talk with you.

我想同你谈谈。

Dialogue Two On The Top Of The Classroom Building

对话二 在教学楼顶

Liu: What's that tall
building over
there?

刘: 那边的那座高楼
是什么地方?

Zhang: That's our clas-



room building.

张：那是我们的教学楼。

Liu: Let me see. One, two, three——

刘：我看看，一层，二层，三层……

Wang: Five stories. Like the idea of going up to the top?

王：五层楼。想到顶上去玩玩吗？

Liu: Of course. Let's go.

刘：那还用说，走吧！

(*After climbing*)

(爬上楼顶之后)

Wang: I'm already out of breath.

王：我已经上气不接下气了。

Liu: Oh, this is really up in the sky.

刘：哎，这真象在空中一样啊！

Zhang: Yes, isn't it? The people down there look much smaller.

张：是啊，下面的人看起来小多了。

Wang: Those two buildings on the right are the teachers' residences.

王：右边的两栋楼是教工宿舍。

Liu: I'm sure the new building on the left is our dormitory.

刘：我相信左边的那栋新楼就是我们的宿舍。

Zhang: You are right.

张：是的。

Liu: Here is the sports ground. See, right in front

of us.

刘：这是运动场。看，就在我们的面前。

Wang: It's pretty big, eh?

王：还挺大，是吗？

Liu: Yes. What a sight — sports ground, roads, buildings, trees, flowers and everything.

刘：嗯。好一副景致——运动场，大马路，楼房，树木，花草，哎呀，真是无所不有哇！

Wang: There is the little fountain, too, and the small garden, and the meeting hall. Look, those are the school-dining hall chimneys.

王：还有小喷泉，小花园和礼堂呢。看，还有学校食堂的烟囱。

Liu: They look a little far from here.

刘：距离这里好象远一点。

Zhang: A little far from here? I suppose that's why this is a big school.

张：远一点？我想这正好说明这是所大学校。

New Words And Expressions

(生词与词组)

breath [breθ] *n.* 气息，呼吸

out of breath 上气不接下气

on the right (left) 在右(左)边

residence [ˈrezidəns] *n.* 住宅